

LEY XXVII.—Que aquello que vn ome fuesse condenado en juyzio, por razon de fuerza que ouiesse fecho, lo que fuesse dado en condesijo, non puede ser descontado por otro debdo (a).

Dada seyendo sentencia contra alguno, que pechasse cierta quantia de marauedis a otro, por razon de fuerça, o de tuerto (1) que ouiesse fecho; maguer este que recibio el tuerto, deuiesse alguna cosa al otro, e le fuesse demandado, que descontasse aquella debda por la otra sobre que fue dado el juyzio, non es tenuto de lo fazer, si non quisiere. E aun dezimos, que si vn ome encomendasse a otro alguna cosa, quier fuesse de aquellas que se pudiessen contar, o pesar, o medir, quier non, maguer aquel que gela dio en guarda, le deuiesse a el otra debda, que non le puede (2) demandar que sea fecho desquitamiento de lo vno por lo al; mas deuel tornar en todas quisas aquello que recibio del en guarda; e despues desso, puedel mouer demanda por lo quel deue.

(a) L. 5, tit. 3 de esta Partida.

LEY XXVII.—Condemnato propter delictum, vim, vel aliud facinus, ut aliquid solvat læso, non licet compensationem opponere: idem dicendum est de depositario, qui compensatione non iuratur. Hoc dicit.

(1) De tuerto. Et sic non obijcitur compensatio ad id, quod debetur ex causa maleficii, ut hic, et in l. fin. C. eod. limita tamen, ut supra eod. l. 25. vide per Bald. in dict. l. fin.

(2) Non le puede. Habes hic unum privilegium depositi, vide alia per Gloss. super verbo *data*, in authent. *de depos. et denun.* collat. 7.

LEY XXVIII.—Como deue ser reuocada la paga, quando es fecha como non deue.

Cuydan, e creen a las vegadas los omes, que son tenudos de dar, o de fazer pagas, de cosas que non deuen. E esto podria ser (1), como si alguno que fuesse debdor de otro, pagasse aquella debda su personero, o su mayordomo; e despues desso, el no lo sabiendo, pagasse otra vez aquella debda misma. O como si acasiesse, que seyendo vn ome debdor de otro, le quitasse aquella debda en su testamento aquel a quien la deuia; e el, non sabiendo que gela auia quita, la pagasse a sus herederos. E porende dezimos, que en qualquier destas cosas sobredichas, o en otras semejantes destas, que alguno fiziesse paga por yerro (2), que prouandolo, quel deue ser tornado en todas guisas, lo que assi ouiesse pagado.

LEY XXVIII.—Si credens me debere, cum jam procurator meus solvisset, vel si creditor meus in suo testamento, me ignorante, libarasset, si solvam, probato errore tali, vel simili, restituatur mihi solum. Hoc dicit.

(1) Esto podria ser. Vides hic duos modos, quibus probatur solum indebitum per errorem. Idem esset, si debita per patrem meum soluta, cui successi, iterum solvi, ut in regula, *qui in alterius* 42. D. *de regul. jur.* Idem si solvi auctoritate falsi instrumenti, quod putabam verum l. *qui agnitis* 11. D. *de except.* vel si erravi in nomine, l. *si in nomine* 4. C. *de testam.* et cap. *significante* 34. *de resc.* similiter et hoc probabitur, si solvi prætextu alicujus scripturæ, veluti testamenti, in quo putabam legatum tibi fuisse prædium: nam probabitur error, si producam testamentum, ubi nihil de hoc continetur, ex quo habita fuit relatio ad talem scripturam testamenti: vel probabitur indebitum solum etiam per antecedentia verba; ut si dicas, te tali die procuratori meo numerasse, probabo cum illa die

alibi fuisse, ut in §. *præterea*, *Instit. de inul. stip.* l. *si sine* 9. §. 4. D. *de interrog. act.* et tradit Alex. consil. 85. in princ. vol. 1.

(2) Por yerro. Facti, ut in exemplis hic positus; secus si juris, ut in l. *cum quis* 10. C. *de juris, et facti ignor.* ubi vide, et vide latius per Gloss. et ibi Bartol. in l. 1. D. *de condict. indeb.* et per Gloss. in l. *cujus per errorem*, D. *de regul. jur.* et in cap. *fin. de solut.* nam distinguitur, an solvatur indebitum omni jure, civili scilicet et naturali, et repetitur indistinctè quantumcumque juris, vel facti ignorantia solvatur; an sit indebitum, civiliter, sed naturaliter debitum, et tunc procedet dicta distinctio: vide ibi latè, et adverte, quòd si probat indebitum se solvisse, satis probatur ex hoc, quod per errorem solvit, secundum Gloss. et ibi notant Bart. et Bald. in l. *cum de indebito*, D. *de probat.* et tene menti illam gloss. ad hoc, quæ est communiter approbata, quantumcumque error ille versetur in facto proprio, ut etiam notant Doctor. in l. *non fatetur*, D. *de confes.* et tradit Alex. consil. 164. column. 2. 5. volum. et vide quæ dico infra eod. l. 50.

LEY XXIV.—Quando aquel que faze la paga la reuoca, diziendo que lo fizo por yerro, e el otro niega, qual deue prouar (a).

Dubda (1) podria auenir, sobre la demanda que alguno fiziesse a otro, diziendole, que pagara por yerro lo que non deuia, si el otro dixesse que non era assi; qual de las partes deue prouar lo que dize, el demandador, o el demandado. E porende dezimos, que si aquel a quien fazen la demanda, conoce la paga, diziendo quel fue fecha verdaderamente, e non por yerro; que estonce el demandador deue prouar el yerro, e si lo prouare, deuele ser tornado lo que pago. Mas si el demandado negasse la paga, e el demandador prouasse (2) tan solamente que la auia fecho, maguer non prouasse el yerro, tenuto es el demandado de tornarle aquello quel pago. Fuera ende, si quisiesse luego prouar, que la paga le fuera fecha verdaderamente. E este departamento que fazemos en esta ley, ha logar entre todos omes. Fuera ende en el menor de veynte cinco años, e en la muger, e en el labrador simple, e en el Cauallero que biue con cauallo, e armas, en seruicio (3) del Rey, o de la tierra: ca qualquier destes que demandasse a otro en juyzio, que auia fecho paga como non deuia, e el otro otorgasse la paga; estonce tenuto seria, el que la paga rescibiere, de prouar que fue verdadera, e que la deue auer por derecho. E si esto non prouasse, tenuto seria de tornar lo que assi ouiesse rescibido.

(a) L. 6, tit. 14. P. 3.

LEY XXIX.—Debitore contendente, se indebitè solutionem fecisse, si creditor solutionem negat, incumbit ei probatio solutionis debite, debitore probante solutionem factam: si tamen creditor solutionem fatetur, negat tamen indebitè solum, incumbit debitori indebiti probatio: nisi solvens sit minor 25. annorum, aut mulier, simplex agriculor, vel miles cum armis, et equo in seruicio Regis, vel patriæ occupatus: tunc enim creditor probet debitum; aliàs restituet solum. Hoc dicit.

(1) Dubda. Concordat cum ista lege l. 6. tit. 14. 5. Part.

(2) Prouasse. Per testes, vel instrumenta intellige; nam si per confessionem adversarii, delato sibi juramento, de hoc constaret, tunc non pateretur pœnam, de qua hic, ex quo per suam confessionem relavavit adversarium ab onere probandi, argumento l. *eum qui* 50. D. *de jurejur.* et sic habetur perinde ac si nullatenus solutionem negasset, secundum Joan. And. post Vicen. et etiam secundum Joann. de Imol. in cap. *fin. de solut.* et ante eos tenuit Gloss. in dict. l. *cum de indebito*, D. *de probat.*

(3) Con cauallo e armas en seruicio. Nota istam legem ad ea que dixi in l. 49 tit. 5. ead. Part.

LEY XXX.—Como aquel que paga a sabiendas lo que non deue, non lo puede despues demandar.

Pagando algun ome a sabiendas, debda que non deuiesse; dezimos, que este atal non la puede despues demandar: porque aquel que pago lo que sabia que non deuia, entendiessse, que lo faze con entencion de lo dar (1). E porende non puede fazer demanda, que gelo torne; fueras ende, si el que fiziesse tal paga, fuesse menor de veynte e cinco años (2). Ca este atal bien podria cobrar lo que assi ouiesse pagado, por razon de la menor edad. E otrosi dezimos, que si alguno pagasse debda, que non fuesse cierto si la deuia, o non, maguer la pagasse, assi dudando (3), que si despues desso probasse que la non deuia, tenuto seria de gela tornar el que la ouiesse recibida.

LEX XXX.—Solvens scienter indebitum, donare videtur; nec potest repetere, nisi sit minor viginti quinque annorum: dubitans tamen an aliquam pecuniam debet, si eam solvat, probato indebitum, solum recuperat. Hoc dicit.

(1) De lo dar. Et idè non repetit, ut hic, et in l. *indebitum* 9. C. *de condict. indeb.* Et limita, et intellige istam legem novem modis, quibus per Jason. in l. 1. D. *de condict. indeb.* column. 2. et 5. et signanter tene menti primam limitationem, secundum Paul. de Cast. et Alex. ibidem, ut procedat, quando uterque, tam solvens, quam recipiens sciunt indebitum solvi; aliàs dissensus impediret donationem, l. *si ego* 18. ubi Paul. de Cast. et alii moderni notant, D. *si cert. petat.* Et adde, quòd hoc procederet, etiamsi solvi indebitum procuratori alienjus: nam ut impediatur repetitio indebiti, requiritur, quòd is, cujus nomine procurator recipit, sciat, et recipiat: non enim prius donans videtur donare voluisse, quam illi notificatum fuerit, ut est de mente Decii in dict. l. *si ego*, ita intelligens l. *mihi donatum*, D. *de donat.* Quarta etiam limitatio, ubi posita per Jason. post Bald. ibi in fine, scilicet quòd limitetur, quando potest capi alia præsumptio, quam donationis, per l. *si cum aurum* 50. et ibi Bart. D. *de solut.* satis probatur in ista l. cum dicit, *entendiessse que lo faze, etc.* et sic extante alia præsumptione, præsumptio donationis excluderetur. Et quid si quis solvat debitum procuratori, quem sciebat revocatum? an videatur donare procuratori? Vide per Gloss. et ibi Bart. in l. *si procuratori falso*, D. *de condict. ob caus.* et per Bart. in l. *dispensatorem*, D. *de solut.* ubi concludunt, quòd sic, nisi solvat hoc acto, quòd faceret eum liberari, et vide per Bald. in l. *falsus*, col. 8. vers. 4. *queritur*, C. *de furt.* Et quid si habens privilegium super sportulis non solvendis, scienter solvat? an repetat, vide Bald. in l. fin. pen. col. versic. *sed qui t si iste*, et versic. *modo venio*, C. *de fructib. et lit. expens.* ubi concludit, quòd non possit repetere, neque ab eo cui solvit, neque à victo: vide ibi per eum; et in dubio an videatur solvisse scienter, vel per errorem, vide notata per Paul. de Cast. in l. *si hæres* 68. §. *si totam* l. D. *ad Trebel.* cujus resolutio est, quòd quando solvitur omninò indebitum, vel indebitum naturaliter, licet civiliter debitum, tunc præsumitur per errorem solum, potius quam ex certa scientia; sed quando solvitur naturaliter debitum, licet civiliter indebitum, tunc præsumitur, quòd solvit ex certa scientia, vel per errorem juris; et sic non repetit, nisi ostendat errorem facti, per text. in dict. §. *si totam*; si verò debitum sit utroque jure, sed indebitum ope exceptionis, tunc, si exceptio est favorabilis, videtur solvisse per errorem, saltem juris, et non ex certa scientia, et sic poterit repetere; si verò exceptio sit odiosa, tunc non repetit, ut in secundo casu, nisi probaret errorem facti; quæ dicit Paulus menti tenenda, et liganda ad digitum. Et extendit hujus nostræ legis dispositionem, per text. notabilem in l. *eum qui* 21. §. 1. D. *de inoffic. testam.* et ibi Paul. de Cast.

(2) Veynte e cinco años. Adde Gloss. in l. 1. in verbo *cessat*, D. *de condict. indeb.*

(3) Dudando. Concordat cum l. fin. C. *de condict. indeb.* et sic dubitans æquiparatur ignoranti: vide Jason. in l. 1. ad fin. D. *de condict. indeb.*

LEY XXXI.—Como las mandas que son puestas en testamento imperfecto, si fueren pagadas, non se pueden reuocar (a).

Acabadamente (1) a las vegadas non fazen los omes sus testamentos, pero dexan mandas en ellos. E como quier que segun soliteza de derecho non podrian apremiar por juyzio, a aquel en cuya mano fuesse tal testamento como este, que pagasse las mandas que fuessen fechas en el; con todo esso, si el, o los herederos, de su voluntad las pagassen, non pueden despues demandar que gelas tornassen; maguer dixessen, que se pudieran amparar por derecho, de non pagar tales mandas, por que eran dexadas en testamento, que non fue fecho como deuia. E aun dezimos, que como quier que este que ouiesse pagado las mandas, dixesse, que quando las pago, non sabia que auia este derecho por si, de non pagar tal manda, e que por esta razon las deuia cobrar; que tal escusança non deue valer (2). Ca tenemos, que todos los de nuestro Señorío (b) denen saber (3) (c) estas nuestras leyes. E si alguno, por non saberlas, fiziere contra ellas algunas cosas, que sean a su daño, tornese porende a su culpa. Fuera ende, si el que ouiesse fecho tal paga como esta, fuesse Cauallero de nuestra Corte. Ca los nuestros Caualleros mas se deuen trabajar en vso de armas, que en aprender leyes (d). O si fuesse muger, o menor de veynte e cinco años, o labrador simple: ca estos atales (4) bien se pueden escusar en tales razones como estas, diziendo que non sabian estas leyes (e).

(a) L. 1, tit. 18 del Ord. de Alc.—L. 24 de Toro.—L. 8, tit. 6; y L. 1, tit. 18, lib. 10 de la N. R.

(b) Véanse nuestras notas última á la L. 7, tit. 1, y 2.ª á la L. 11, tit. 13, P. 2.

(c) Véase la L. 20, tit. 4, P. 1 y su comentario.

(d) Esto se refiere á todos los militares en activo servicio del Estado, y no solamente á los de la corte. Sin embargo, véase la L. 21, tit. 1, P. 1, y nuestra nota 2.ª á la misma ley.

(e) Véase la L. 21, tit. 1, P. 1, y nuestra nota 2.ª á la misma ley.

LEY XXXI.—Solvens legatum in testamento invalido relictum, repetere non potest, etiamsi præterdat juris ignorantiam, dicens, quòd crederat tale testamentum de jure valere; miles tamen, quia arma magis, quam jura scire debet, et mulier, aut minor xxv. annis, vel simplex agriculor, errore juris solventes possunt repetere. Hoc dicit.

(1) Acabadamente. Id est, solemniter: non enim loquitur hic de imperfectione voluntatis, de qua loquitur l. *si is qui* 25. D. *qui testam. fac. pos.* sed de imperfectione solemnitatis, juxta ea, quæ notat Joan. de Imol. in dict. l. *si is qui*: et approbat ista lex opinionem Azon. *de condict. indeb.* in summ. et Gloss. in l. 1. D. eod. et in l. *cum quis* 10. *de jur. et fact. ignor.* quòd legata in minus solemnii voluntate debentur naturaliter, licet non civiliter; quæ fuit communis opinio Bart. et Citramontanorum, in dict. l. 1. et dict. l. *cum quis*, licet Petrus de Bellapertica, et alii Ultramontani tenerent contrarium: vide in ista materia notabilia verba Baldi in l. *si veritas*, ad fin. C. *de fideicommiss.* et quòd idem notat in l. 1. §. *solent*, D. *de offic. præf. urbi*, post princ. ubi dicit, quòd excusatur mater pupilli, quæ perlas sibi relictas à testatore in minus solemnii voluntate, non posuit in inventario pupilli: et an quòd solvitur ex minus solemnii voluntate, dicatur haberi ex testamento, vide per Joan. And. referentem disputationem Oldral. et Jacob. Butri. in addit. *ad Spec. tit. de rer. permut.* in rubr. column. fin. versic. *est etiam sciendum*, et concludunt haberi ex testamento. Nota etiam, quòd succedens ab intestato, eo quia testamentum non fuit solemne, non tenetur naturaliter hæredibus institutis in eo, ut probatur in l. *si post divisionem*, 4. et ibi Bart. Bald. et alii, C. *de jur. et fact. ignor.* et tradit Alex. consil. 70. co-



lumn. fin. 2. volum. et ibi etiam vide, quòd ex testamento non solemnem non competit jus retinendi: vide per Bald. in repet. l. 1. C. de Sacros. Eccles. column. 16. et vide, quod notat idem Alex. consil. 219. column. 2. versic. et subit Joan. Cald. et vide latè Petr. de Anch. in cap. possessor malæ fidei, column. 13. 14. et 15. de reg. jur. lib. 6.

(2) Valer. Adde l. cum quis 10. C. de jur. et fact. ignor. Gloss. et Doctor. in cap. fin. de solut.

(3) Deuen saber. Adde l. Leges Sacratissimæ 9. C. de legib. et l. regula 9. in princ. D. de jur. et fact. ignor. et l. 20. tit. 1. Part. 1.

(4) Estos atales. Adde l. regula 9. D. de jur. et fact. ignor. et l. 21. tit. 1. Part. 1.

LEY XXXII.— Como se puede reuocar la paga, que fizesen de debda que fuesse fecha so condicion.

De tal natura seyendo la condicion que pusiessen en algun pleyto, que fuesse en dubda si se cumpliria, o non, como si dixesse: Prometo de pagar tantos maravedis, si tal naue viniere a Seuilla; si pagasse (1) los maravedis en ante que se cumpliesse la condicion, bien podria demandar que gelos tornassen. E esto es, porque podria acaescer por auentura, que se non cumpliria la condicion: mas si la condicion fuesse de tal natura, que en todas guisas se cumpliria, como si dixesse: Prometo de vos dar tantos maravedis, si me muriere (2); o en otra manera semejante destas; si los maravedis pagasse en su vida, non los podria despues demandar que la paga fuesse fecha: porque cierta cosa es, que la condicion (3) se cumpliria en todas guisas.

LEY XXXII.— Solvens conditionale debitum ante conditionis eventum, potest repetere, si talis est conditio, quæ potest existere vel non. Si autem de necessitate exitura est, ut promitto, si moriar, non potest repetere, licet ante existentiam solvat. Hoc dicit.

(1) Si pagasse. Ignoranter intellige; nam si scienter solveret, non posset repetere per conditionem indebiti, ut notat Gloss. in l. qui se debere, versic. sin autem, D. de condict. ob caus. nisi conditio deficeret, ut tradit Jaso in l. sub conditione, D. de condict. indeb. et Angel. in l. stipulatio ista, §. inter certam, ad fin. D. de verb. oblig. per l. sub conditione, D. de solut.

(2) Muriere. Vide quæ dixi in l. 12. tit. 11. ead. Partit.

(3) Condicion. Quid si debeat in diem certam, vide l. in diem 10. D. de condict. indeb. si verò dies sit incertus, idem est, quod in conditione, l. dies incertus 75. D. de condict. et demonstr. nisi cum esset omnino exitura, ut dies mortis, ut hic, et in l. nam si cum moriar 17. D. de condict. indeb. et vide per Bald. in l. ambiguitatem, C. de usufructu.

LEY XXXIII.— Como aquel que faze la paga, por razon de juyzio, que es dado contra el, non la puede despues demandar (a).

Condenado seyendo alguno en juyzio para pagar alguna debda, non se alçando de la sentencia, como quier que la debda non fuesse verdadera, tenuto es de la pagar: e despues que la ouiere pagado, non puede demandar que gela torne, maguer diga que quier prouar que non fue fecho (1) como deuia: e esto es, por la fuerça que ha el juyzio. Ca, maguer acaescesse, que el Judgador diesse la sentencia contra verdad, por culpa de los Razonadores (2), que non pussiessen sus razones como deuian, o por necesidad (3) del Judgador, pues que dada es, guardada deve ser, si non se alça della. Fuera ende, si pudiere prouar aquel contra quien fue dada la sentencia, que la dio por falsas alegaciones (4), o testigos, o cartas (b). Ca estonce, prouandolo, bien puede cobrar lo que ouiesse pagado en razon de tal sentencia. Otrosi dezimos, que demandando vn ome a

otro en juyzio, cosa quel deuiesse dar, o fazer; si el Judgador le diesse por quito de aquella demanda, e despues desso de su voluntad este por quien era dado este juyzio pagasse, o fizesse aquello que le demandauan, non podria despues (5) demandar que gelo tornassen: ca, maguer que los Judgadores quitan a las vegadas de las demandas a algunos, a quien non deuian quitar, e despues que las quitan, segun sotileza de derecho, non los puede apremiar que paguen; con todo esso naturalmente (6) fincan obligados a aquellos por quien es dada la sentencia: e porende, pagando, o faziendo lo que les demandan, non lo pueden despues demandar. Pero si estos a quien fazen demandas tortizeras, aborresciendo de yr ante los Judgadores, fazen pleyto (c) de les dar alguna cosa, porque los quiten de las demandas; dezimos, que como quier que segun derecho se podrian dellos amparar, pues de su voluntad prometen, e se obligan, a darles alguna cosa, tenudos son de lo cumplir. E pagando aquello que prometieron, non lo podrian demandar despues. Fuera ende, si pudiesse alguno prouar, que aquel que le mouio el pleyto, lo fizo maliciosamente (7), sabiendo que le non deuia nada. Ca prouando esto, bien podria demandar (8), e cobrar, lo que ouiesse pagado por esta razon.

(a) LL. del tit. 7; y LL. 1 y 2, tit. 13, lib. 14 de la N. R.

(b) La sentencia dictada en virtud de pruebas falsas es nula.

(c) Convenio.

LEY XXXIII.— Solvens indebitum per sententiam, non repetit, propter auctoritatem rei iudicata; nisi probet falsis instrumentis, vel allegationibus fuisse latam: sed et solvens debitum, de quo fuerat sententia absolutus, non repetit; quia licet non posset compelli solvere, tamen quia remansit naturaliter obligatus, impeditur repetitio. Item transigens super eo, quod indebitum petitur, tenetur ad promissa; nisi probet adversarium, scientem nihil deberi, malitiose litigasse. Hoc dicit.

(1) Fue fecho. Si tamen non impugnaret sententiam, sed prætenderet, quòd causa ex qua lata fuit sententia, devenit ad non causam, tunc bene admittetur, ut in l. si fullo 2. D. de condict. sine causa, et l. in commodato 17. §. fin. et l. rem mihi 21. D. commodat. Bart. et Doctor. in l. 1. C. de condict. indeb. de qua lex ista sumpta est, et idem Bart. in l. si sine, in princ. D. rem rat. hab.

(2) Razonadores. Ex hoc videtur, quòd si non potuit imputari culpa, sed exceptio non potuit examinari in illo iudicio, poterit postea repetere, ut notat Bart. in l. 1. §. et parvi, ad fin. D. quod vi, aut clam, et in l. si sine, in princ. D. rem rat. hab. undè si pars, quæ non petit restitui adversus sententiam, nequivit probationem debitam, et necessariam producere, fortè quia testes sui erant in captivitate, vel peregrinatione, vel furore detinebantur, et pars petit à principio, ut differretur diffinitio cause, et non potuit obtinere; tunc cautè cognitione præmissa, poterit sententia per beneficium restitutionis rescindi, superveniente probationum copia: ita voluit Innoc. in cap. ultra tertiam, de testib. et tenet Abb. post. eum in cap. suborta, column. fin. ad fin. de re judic.

(3) Por necesidad. Quid si dolo actoris qui petit, quod sibi non erat debitum, scienter, et dolo, vel quod sibi jam erat solum? Vide text. notabilem in l. si fidejussor 29. §. in omnibus 5. D. mandat. et Angel. in l. 1. C. de condict. indeb. et infra in ista l. ad fin.

(4) Alegaciones. Adde l. si prætor 75. vers. Marcellus. D. de judic. et l. Divus 55. D. de re judic. et in l. 1. et 2. tit. 26. Part. 5. ubi vide quæ dixi: et idem vult Abb. in cap. suborta, column. fin. de re judic. si notorietate facti constaret sententiam fuisse injustam, etiam ex causa supervenienti: vide ibi per eum: et an detur aliquod remedium ei, qui post sententiam reperit instrumentum solutionis, vide per Bald. in l. 1. C. de condict. indeb. et per Abb. in dict. cap. suborta, column. pen. et adde ad istam legem in hoc, quod dicit de falsis allegationibus, l. si fidejussor 29. §. in omnibus 5. D. mandati.

(5) Non podria despues. Adde l. judex 28. et l. Julianus verum debitorem 60. D. de condict. indeb. et limita nisi sententia esset prolata inter personas, inter quas est prohibita donatio, ut inter virum, et uxorem, ut est casus notabilis in l. si sponsus 5. §. si uxor, vel maritus 7. D. de donat. inter virum, et uxorem, et illum text. dixit singularem Alex. consil. 82. 5. volum. incipit viso processu cause vertentis, et tene menti illum casum, qui secundum Bald. ibi in lectura Florentina, præstat argumentum ad revocationem multarum sententiarum, ubicumque per fraudem partium, mediante talibus sententiis, deveniretur ad prohibitum, vel illicitum.

(6) Naturalmente. Adde l. Julianus verum debitorem 60. D. de condict. indeb. et l. 16. in fin. tit. 11. 5. Part.

(7) Maliciosamente. Concordat cum l. in summa 65. in princ. D. de condict. indeb.

(8) Podria demandar. Et sic dolus, vel calumnia actoris litigantis, vitiat transactionem ipso jure, ut hic, et in l. in summa 65. D. de condict. indeb. Istam conclusionem limitat Jaso 5. modis in l. sub prætextu, la 1. C. de transact. vide per eum.

LEY XXXIV.— Como lo que ome quita a su contendor, por enojo de non seguir pleyto, non lo puede despues demandar.

Verdaderos pleytos mueuen los omes a las vegadas vnos contra otros, e aquellos a quien fazen las demandas, amparanse escatimosamente dellos, de manera que por el enojo que reciben del alongamiento del pleyto, e por miedo que han los demandadores de perder sus demandas, auenense con los demandados, e quitanles alguna partida del debdo que les demandauan, o fazen otras posturas de nuevo, que non son a su pro. E porende dezimos, que la auenencia, e el pleyto (a) que assi fuesse fecho, que deve ser guardado (1), tambien por la vna parte, como por la otra (b): e quanto quier (2) que montasse aquella parte, que quitasse el demandador, non la podria despues demandar: e maguer se quisiesse defender, diziendo, que se mouiera a fazer el pleyto (c), o el quitamiento, por las escatimas que le parana delante el demandado, non deve valer. Fuera ende, si el demandador pudiere prouar, que el demandado le fizo engaño, en fazerle perder las cartas (3), o embargarle los testigos con que pudiera prouar su demanda; e que por esta razon fizo el quitamiento de la debda, o de alguna partida della: ca si lo prouasse, estonce bien podria demandar, e cobrar, aquella parte que ouiesse assi quita.

(a) Es decir, convenio.

(b) Véase la ley única, tit. 16 del Ord. de Alc., que es la L. 1, tit. 1, lib. 10 de la N. R.

(c) Convenio.

LEY XXXIV.— Quod actor per transactionem remittit, vel promittit reo, tenetur implere; nisi probet ideò fecisse, quia dolo adversarii fuit impeditus probare. Hoc dicit. Habuit originem à l. eleganter 25. §. si quis 5. D. de condict. indeb.

(1) Guardado. Licet ergò reus dolosè litiget resistendo, tenet transactio, licet aliud sit in actore, ut supra l. proxima: et sic approbatur hic opinio Azon. C. de condict. indeb. in summa, column. 3. versic. item et transactio, et Gloss. in l. sub prætextu, la 1. C. de transactio. ubi Bart. et Doctor. et reprobat opinio Roge, et Jacob. Brutic. et Angel. in l. in summa, D. de condict. indeb.

(2) Quanto quier. Ista lex in hoc verbo vult, quòd transactio non rescinditur ex remedio, l. 2. C. de rescind. vendit. et l. 55. tit. 5. Part. 5. sive consideretur æstimatio secundum dubium eventum litis, sive non: et sic approbatur hic opinio Gloss. et Bald. in dict. l. 2. et probatur in l. Lucius 78. §. fin. D. ad Trebell. et plerique Doctor. ita tenuerunt, prout latè adducunt Alex. et Jaso in l. si quis cum aliter, D. de verb. oblig. et Decius consil. 205. ut vera resolutio, column. 2.

ubi et referunt contrariam opinionem Bart. in dict. l. si quis cum aliter, et quamplurimos illum sequentes, ita quòd Decius ibi dicat, istam opinionem Bart. esse magis communem, et idem Decius consil. 216. incipit visa transactio, concludit istum articulum esse disputabilem. Tene ergò menti istam legem Partitarum, quæ tollit dictas opiniones: imò et vult ista lex, quòd, etiamsi sit enormissima læsio in transactione, non rescindatur, cum dicit, quæcumque, seu quantumque sit pars, et sic nihil excipit, cap. solitæ 6. ad fin. de major. et obed. et quæ tradit Jaso in l. quodcumque, in princ. D. de verb. oblig. cujus contrarium consulit Pe. Phil. Corneus consil. 66. 1. volum. et sequitur Decius in dictis consil. 205. et 216. In muliere tamen, vel rustico enormissimè læso in transactione, fortè procederet, quod dicti Doctores dicunt, propter eorum simplicitatem, et dolum re ipsa, qui committitur cum eis in tali transactione, vel si transigens erat minor; ad quod confert, quod notat Bald. in l. 2. column. 5. vers. 4. quæro, C. de rescind. vend. et l. cum de indebito, D. de probat. et l. 6. tit. 14. 3. Part. Adverte etiam, quia ista lex loquitur quando transactio facta fuit lite jam mota, ita quòd transigens intellexit quale esset jus suum, sed timens cavillationes adversarii venit ad transactionem: undè fortè in lite non ita mota, et transigens non habente scientiam juris sui, procederet fortè dicta communis opinio, saltem in læsione enormissima.

(3) Fazerle perder las cartas. Vide gloss. secundam in l. sub prætextu, C. de transactio. quæ etiam singulariter dicit hoc procedere, tiam si celet instrumenta: nam videtur per dolum extorquere transactionem ille, qui subtrahit adversario probationem, sive subtrahat testes, sive instrumenta; secundum Bald. et Doctor. ibi: confirmatur, quia si testes à me producendi studiosè se subtrahunt, ut non examineantur; propter quod ego succubi, tenentur ad interesse, ut notat Bald. Angel. et Paul. de Castr. per text. ibi in l. argentarius, §. 1. D. de edend. quanto magis in parte celante, apud quam remanet commodum, et interesse, tenebitur ad restitutionem? Et qui studiosè tacet in alterius deceptionem, perdit jus suum, authent. ad hoc, et ibi Bald. C. de latin. libert. toll. et vide quæ dicit Ambrosius 5. libro officiorum cap. 10. et Gloss. in l. rectissime, D. de liber. causa, et l. 1. et ibi Gloss. D. de dolo: inest enim transactioni iste dolus, ideò non purgatur per eam, Bald. in l. sub prætextu, la 2. de transaction. in fine.

LEY XXXV.— Como lo que ome da en casamiento, o en obra de piedad, non lo puede despues demandar (a).

Por parentesco, o por otro debdo, que alguno cuydasse auer, algun ome a alguna muger, si diesse de lo suyo en dote, o en arras por ella, maguer popiesse en verdad, despues que la ouiesse casada, que non auia razon de lo fazer, assi como cuydaua; con todo esso, non podria demandar, nin cobrar, aquello que ouiesse dado por tal razon. E esto es, porque este donad o (1) es obra de piedad, e porende non lo puede despues demandar. Otrosi dezimos, que las despensas que ome fizesse en criança de alguno, que criasse en su casa por Dios, que non las puede despues demandar (2). Fuera ende, si la criança fuesse fecha en muger, e quisiesse despues casar con ella, o alguno de sus hijos; e su padre de la criada, o ella misma lo contradixesse. Ca estonce, qualquier destes, que embargassen el casamiento, que se non fizesse, seria tenuto (3) de pecharle las despensas, que ouiesse fecho en su criança. E lo que diximos en esta ley, ha logar, non tan solamente en las cosas sobredichas, mas en todas las otras semejantes (4) della.

(a) Ley única, tit. 16 del Ord. de Alc.—L. 1, tit. 1, lib. 10 de la N. R.

LEY XXXV.— Non potest repeti datum in dotem, vel arras pro consanguineo putativo, licet postea appareat, non fuisse consanguineum: idem de alimentis factis amore Dei; nigi alimentata sit